

**clarion®**

**Owner's manual**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**

***DB 185MP***

---

**CD/MP3/WMA RECEIVER**  
**AUTORADIO CD/MP3/WMA**  
**RECEPTOR CD/MP3/WMA**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio technician for help.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, aux termes de la Section 15 des Règlements FCC.

Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences parasites dans une installation résidentielle.

Cet appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec ces instructions, il peut provoquer des interférences parasites sur les liaisons radiophoniques. Ceci ne garantit par pour autant qu'une installation particulière ne provoquera aucune interférence.

Si l'appareil engendre des interférences sur la réception des ondes radio, ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à consulter son revendeur ou un technicien expérimenté en radio pour lui demander conseil.

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, según lo indicado en la Parte 15 de las Normas de FCC.

Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, emplea, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que las interferencias no ocurran en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio, lo cual podrá determinarse conectando y desconectando la alimentación del equipo, se aconseja al usuario que consulte al abastecedor o que pida ayuda a un técnico en radio experimentado.

MODEL:  **Clarion**

**12V ⚡ GROUND**  
**AM 530-1710kHz / FM 87.9-107.9MHz**

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:  
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

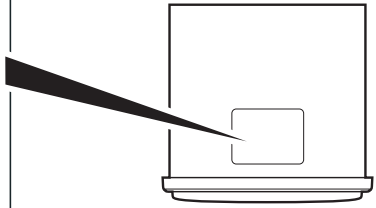
CLARION CO., LTD  
7-2, SHINTOSHIN-CHUO-KU, SAITAMA-SHI, SAITAMA 330-0081, JAPAN

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from MSLGR.

MANUFACTURED:

SERIAL No.   
PE:

**LF** 278-  
Clarion Co., Ltd.  
MADE IN



**Bottom View of Source Unit**  
**Fond de l'appareil pilote**  
**Vista inferior de la unidad fuente**

## INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les États Unis et le Canada seulement  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produits. Nous vous invitons à visiter notre site Web [www.clarion.com](http://www.clarion.com) pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tâche d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations important de produits.

Enregistrer à [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

Nous vous remercions de votre achat de ce produit **Clarion**.

- \* Lisez ce manuel de l'utilisateur dans sa totalité avant de mettre cet appareil en service.
- \* Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit pratique (par ex. la boîte à gants).
- \* Vérifiez le contenu de la carte de garantie ci-jointe et conservez-la avec ce manuel.

## Table des matières

<b>1. CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>28</b>
<b>2. PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>28</b>
Manipulation des disques compacts .....	29
<b>3. LES COMMANDES</b> .....	<b>30</b>
Nom des touches et leurs fonctions .....	30
Rubriques d'affichage.....	32
Ecran d'affichage.....	32
<b>4. DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE)</b> .....	<b>33</b>
<b>5. TÉLÉCOMMANDE</b> .....	<b>34</b>
Fonctions des touches de la télécommande .....	34
Insertion de la pile .....	36
<b>6. FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>37</b>
Fonctionnement de base .....	37
Fonctionnement de la radio .....	40
Fonctionnement CD/MP3/WMA .....	42
Opérations communes à chaque mode .....	46
<b>7. EN CAS DE DIFFICULTÉ</b> .....	<b>48</b>
<b>8. AFFICHAGE DES ERREURS</b> .....	<b>49</b>
<b>9. FICHE TECHNIQUE</b> .....	<b>50</b>

# 1. CARACTÉRISTIQUES



- Ecran visibilité accrue Ligne Simple
- 4 sorties ligne 2 Volts
- Entrée auxiliaire de la façade avant 3.5 mm

## 2. PRÉCAUTIONS

1. Si le lecteur est utilisé sitôt après avoir allumé le chauffage alors que l'intérieur du véhicule est très froid, de l'humidité peut se former sur le disque ou les pièces optiques du lecteur, un phénomène qui peut rendre la lecture impossible. Si de l'humidité s'est formée sur le disque, essuyez sa surface avec un linge doux. Si de l'humidité s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, ne l'utilisez pas pendant une heure environ. La condensation disparaîtra naturellement, ce qui permettra un fonctionnement normal.
2. Conduire sur des routes extrêmement cahoteuses, provoquant de fortes vibrations, peut causer des interruptions du son.
3. Cet appareil est un instrument de précision. Même si une défaillance se produit, n'ouvrez jamais le boîtier, ne démontez pas l'appareil et ne lubrifiez jamais ses parties rotatives.

### ⚠ PRÉCAUTION

**L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU DE DÉMARCHES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS ICI RISQUE D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.**

**LE LECTEUR DE DISQUE COMPACT NE SERA AJUSTÉ OU RÉPARÉ QUE PAR UN PERSONNEL DE SERVICE ADÉQUATEMENT QUALIFIÉ.**

**LES ALTÉRATIONS OU MODIFICATIONS NON EXPRESSÉMENT APPROUVÉES PAR LE FABRICANT RISQUENT DE RETIRER À L'UTILISATEUR LE DROIT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.**

#### **INFORMATIONS AUX UTILISATEURS :**

**LES ALTÉRATIONS OU MODIFICATIONS APPORTÉES À L'APPAREIL ET NON APPROUVÉES PAR LE FABRICANT ANNULENT LA GARANTIE ET VIOLENT LA RÉGLEMENTATION FCC.**

# Manipulation des disques compacts

Utilisez uniquement des disques compacts

portant le logo  ou .

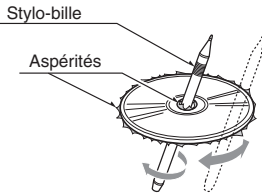
N'utilisez pas de disques compacts en forme de coeur, octogonale ou ayant une autre forme spéciale.

Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

## Maniement

• En comparaison des CD ordinaires de musique, les disques CD-R et CD-RW sont facilement affectés par la température et l'humidité et il se peut que certains d'entre eux ne soient pas lisibles. Par conséquent, ne les laissez pas longtemps dans le véhicule.

• Les nouveaux disques peuvent présenter certaines aspérités sur les bords. Avec de tels disques, l'appareil risque de ne pas fonctionner ou le son de s'interrompre. Servez-vous d'un stylo-bille ou d'un objet similaire pour enlever les aspérités sur le pourtour du disque.



- Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface d'un disque compact et n'y écrivez rien avec un stylo ou un crayon.
- Ne lisez jamais un disque compact ayant du ruban adhésif ou de la colle sur sa surface ou dont les indications se décollent. Si vous lisez ce genre de disque, vous risquez de ne plus pouvoir le sortir du lecteur de CD ou d'endommager celui-ci.
- N'utilisez pas de disques compacts fortement rayés, gondolés, fendillés, etc., car cela provoquerait des anomalies de fonctionnement ou des dégâts.
- Pour sortir le disque compact de son étui de rangement, appuyez au centre de l'étui et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.
- N'utilisez pas de feuilles de protection de CD en vente dans le commerce ni de disques dotés de stabilisateurs, etc. Ils risquent d'endommager le disque ou de provoquer une panne des mécanismes internes.

## Rangement

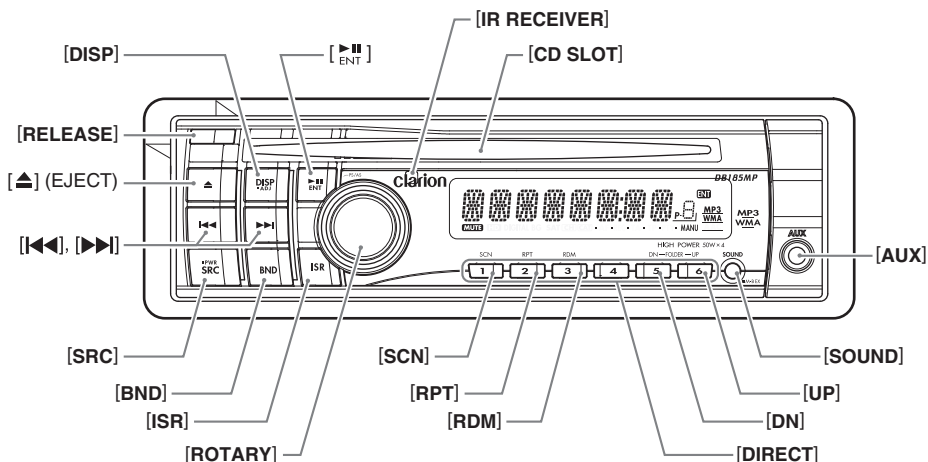
- Ne laissez pas les disques compacts en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- N'exposez pas les disques compacts à une humidité ou de la poussière excessives.
- Ne soumettez pas les disques compacts à la chaleur directe d'équipements de chauffage.

## Nettoyage

- Pour enlever les traces de doigts et la poussière, essuyez le disque en ligne droite avec un chiffon doux, en frottant du centre vers la périphérie.
- Pour le nettoyage des disques compacts, n'utilisez aucun type de solvant, tels que détergents, vaporisateurs anti-électricité statique ou diluant vendus dans le commerce.
- Après avoir utilisé un produit de nettoyage spécial pour CD, laissez sécher le disque complètement avant de l'utiliser.

# 3. LES COMMANDES

## Nom des touches et leurs fonctions



### Touche [RELEASE]

- Appuyez sur la touche [RELEASE] pour débloquer le DCP.

### Touche [DISP]

- Pour changer l'indication de l'affichage.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour passer au mode de réglage.

### Touche [▶||]

- Pour effectuer une exploration des stations pré-réglées en mode radio. Si la touche est maintenue enfoncée, la mémorisation automatique s'accomplit.
- Pour lancer ou arrêter la lecture d'une plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Pour confirmer les divers réglages.

### [IR RECEIVER]

- Capteur des signaux de la télécommande. (Plage de fonctionnement : 30° dans toutes les directions)

### [CD SLOT]

- Fente d'insertion du CD

### Prise d'entrée [AUX]

- Prise d'entrée pour le branchement d'un appareil externe.

### Touche [SOUND]

- Servez-vous de cette touche pour passer au mode de réglage du son.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer ou désactiver le mode MAGNA BASS EXTEND.

### Touches [UP], [DN]

- Pour sélectionner le dossier en mode MP3/WMA.
- Utilisez les touches pour effectuer divers paramètres.

### Touches [DIRECT]

- Pour mémoriser une station et la rappeler directement, l'appareil étant en mode radio.

### Touche [RDM]

- Elle effectue la lecture aléatoire, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [RPT]

- Elle effectue la lecture à répétition, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [SCN]

- Elle effectue une lecture à exploration de 10 secondes sur chaque plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier, l'appareil étant en mode MP3/WMA.

### Bouton [ROTARY]

- Ajustez le volume en tournant le bouton dans le sens horaire ou antihoraire.

### Touche [ISR]

- Pour rappeler la station radio ISR en mémoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus : Pour stocker la station actuelle dans la mémoire ISR (mode radio seulement).

### Touche [BND]

- Pour changer la gamme ou effectuer l'accord par recherche ou l'accord manuel en mode radio.

### Touche [SRC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
- Pour sélectionner le fonctionnement parmi les modes radio, etc.

### Touches [◀◀], [▶▶]

- Pour sélectionner une station en mode radio ou sélectionner une plage en mode CD/MP3/WMA.

Cette touche permet d'effectuer les divers paramétrages.

- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour passer au mode d'avance rapide ou de recul rapide.

### Touche [▲] (EJECT)

- Pour éjecter un disque installé dans l'appareil.

## Rubriques d'affichage

Indication d'état de fonctionnement  
Sont affichés ici la source, titres, fonction, réglage, horloge, etc.



**MUTE** : Voyant Sourdine (MUTE)

**MANU** : Voyant Manuel

**P. 6** : Indication de canal pré-réglé (1 à 6)

**ENT** : Voyant Saisie

**MP3** : Voyant MP3

**WMA** : Voyant WMA

## Ecran d'affichage

Par temps très froid, les mouvements sur l'écran peuvent se ralentir et l'écran peut devenir plus sombre, mais ces phénomènes sont normaux.

L'écran repassera à son état habituel quand la température redeviendra normale.



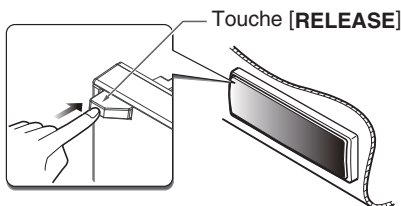
# 4. DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE)

Le clavier de commande peut être retiré pour éviter le vol. Lorsque vous l'enlevez, rangez le clavier de commande dans le boîtier DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE) pour éviter qu'il ne soit rayé.

Nous vous conseillons d'emporter le clavier DCP quand vous quittez le véhicule.

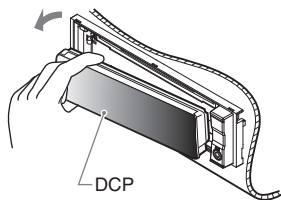
## Retrait du clavier de commande amovible (DCP)

1. Appuyez sur la touche [SRC] pendant 1 seconde ou plus pour couper l'alimentation.
2. Enfoncez la touche [RELEASE].



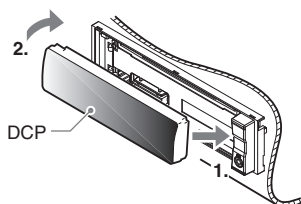
\* Le clavier de commande amovible (DCP) est débloqué.

3. Retirez le clavier de commande amovible.



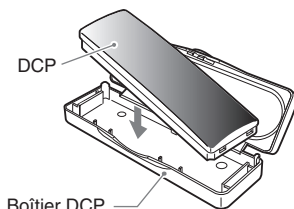
## Fixation du clavier de commande amovible (DCP)

1. Insérez le côté droit du clavier DCP dans l'unité principale.
2. Insérez ensuite le côté gauche du clavier DCP dans l'unité principale.



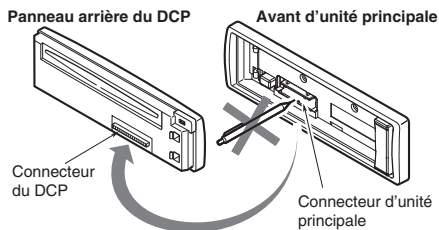
## Rangement du clavier DCP dans son boîtier

Tenez le clavier DCP dans le sens indiqué sur l'illustration ci-dessous et placez-le dans le boîtier fourni. (Vérifiez que l'orientation du clavier DCP est correcte.)



## ⚠ PRÉCAUTION

- Le clavier DCP est très sensible aux chocs. Après l'avoir retiré, faites attention à ne pas le laisser tomber et à ne pas le heurter violemment.
- Si la touche de libération est actionnée et que le clavier DCP est débloqué, les vibrations du véhicule risquent de le faire tomber. Pour éviter d'endommager le clavier DCP, rangez-le toujours dans son boîtier après l'avoir détaché.
- Le connecteur reliant l'unité principale et le clavier DCP est une pièce extrêmement importante. Prenez soin de ne pas l'endommager en y appuyant avec les ongles, un stylo, un tournevis, etc.



## Remarque :

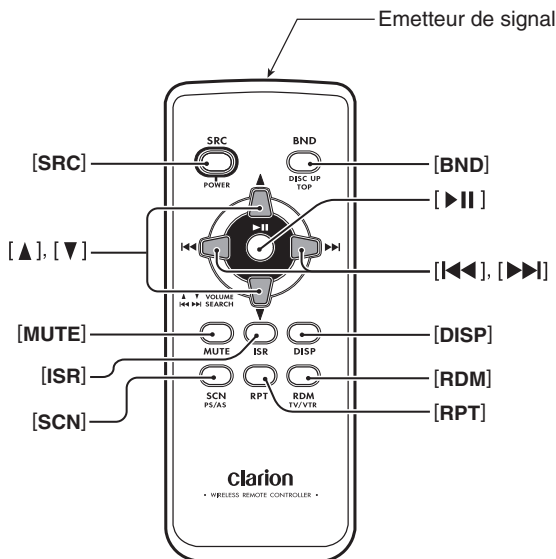
- Si le clavier DCP est souillé, frottez-le uniquement avec un linge doux et sec.

# 5. TÉLÉCOMMANDE

\* En achetant la RCB-176-200 vendue séparément, vous pouvez bénéficier des fonctions de la télécommande.

## Fonctions des touches de la télécommande

\* Certaines touches de la télécommande remplissent des fonctions différentes des touches correspondantes de l'unité principale.



### ● Modes partagés

#### Touche [SRC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.  
Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
- Utilisez cette touche pour permuter entre les différents modes d'opération.

#### Touches [▲], [▼]

- Pour augmenter ou réduire le volume.

#### Touche [MUTE]

- Pour activer ou désactiver la fonction de sourdine.

#### Touche [ISR]

- Pour rappeler la station radio ISR en mémoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour stocker la station actuelle dans la mémoire ISR (mode radio seulement).

#### Touche [DISP]

- Appuyez pour sélectionner l'affichage souhaité.

### ● Mode Radio

#### Touche [BND]

- Pour changer la gamme de réception.

#### Touches [◀◀], [▶▶]

- Pour monter ou descendre parmi les divers canaux pré-réglés.

## Fonctions des touches de la télécommande

---

### Touche [SCN]

- Appuyez pour effectuer une exploration des stations pré-réglées.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour effectuer une mémorisation automatique.

### ● Modes CD/MP3/WMA

#### Touche [BND]

- Appuyez pour reproduire la première plage.

#### Touches [◀◀], [▶▶]

- Appuyez pour passer à des plages précédentes ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

#### Touche [▶||]

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

#### Touche [SCN]

- Appuyez pour effectuer une lecture à exploration.
- En mode MP3/WMA, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier.

### Touche [RPT]

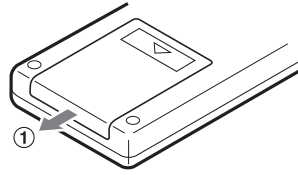
- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- En mode MP3/WMA, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier.

### Touche [RDM]

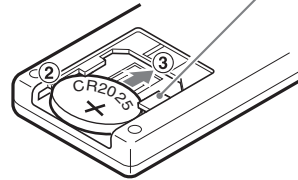
- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- En mode MP3/WMA, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier.

# Insertion de la pile

- ① Retournez la télécommande et glissez son couvercle dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.
- ② Insérez la pile (CR2025) dans les guides d'insertion en dirigeant vers le haut la face portant le signe (+).
- ③ Poussez la pile dans le sens de la flèche de sorte qu'elle glisse dans le logement.
- ④ Remplacez le couvercle et glissez-le à fond jusqu'au déclic.



Guide d'insertion



## Remarques :

Une utilisation inadéquate peut casser la pile, entraîner une fuite de son électrolyte et provoquer des blessures corporelles ou des dégâts aux matériaux environnants. Respectez toujours ces précautions de sécurité :

- Utilisez uniquement la pile spécifiée.
- Lors du remplacement de la pile, insérez-la correctement en respectant les polarités +/-.
- Ne soumettez pas la pile à de la chaleur et ne la jetez pas dans un feu ou dans l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.
- Débarrassez-vous correctement des piles usées.

# 6. FONCTIONNEMENT

## Remarque :

- *Veillez à bien lire ces explications en vous reportant aux schémas du panneau avant au chapitre "3. LES COMMANDES" la page 30.*

## Fonctionnement de base

### PRÉCAUTION

Veillez à abaisser le volume avant de mettre l'appareil hors tension ou de couper la clé de contact. L'appareil mémorise le réglage du volume utilisé en dernier lieu. Si vous mettez l'appareil hors tension à un niveau de volume élevé, le même niveau sera rétabli brusquement à la mise sous tension suivante, ce qui risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.

### Mise sous/hors tension

#### Remarque :

- *Faites attention si vous utilisez l'appareil pendant longtemps sans faire tourner le moteur. Si la batterie du véhicule est trop déchargée, vous ne pourrez plus démarrer le moteur et vous risquez de raccourcir la durée de vie de la batterie.*

1. Appuyez sur la touche [SRC].
2. Maintenez la touche [SRC] enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.

### Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour changer le mode de fonctionnement.
2. A chaque pression sur la touche [SRC], le mode de fonctionnement change dans l'ordre suivant :  
Radio → CD/MP3/WMA → AUX → Radio...

### Réglage du volume

1. Une rotation du bouton [ROTARY] dans le sens horaire augmente le volume ; il diminue par une rotation dans le sens antihoraire.  
\* Le niveau de volume va de 0 (minimum) à 33 (maximum).

### Commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [DISP] pour sélectionner l'affichage souhaité.

- \* Si une touche est actionnée alors que la fonction Économiseur d'écran est activée, l'affichage correspondant au fonctionnement de la touche apparaît pendant 30 secondes environ, puis l'affichage repasse au mode Économiseur d'écran.

Pour les détails, reportez-vous à la sous-section "Mise en/hors service de la fonction Économiseur d'écran" dans la section "Opérations communes à chaque mode".

### Réglage du son

Vous pouvez ajuster les effets sonores ou la qualité de la tonalité selon vos préférences.

#### Pour changer le réglage du son

1. Appuyez sur la touche [SOUND] pour passer à l'affichage de sélection du réglage sonore.

\* Le réglage sonore par défaut est "Z-EHCR+".

2. Appuyez ensuite sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le mode du réglage sonore.

A chaque pression sur la touche [◀◀] ou [▶▶], le mode de réglage sonore change dans l'ordre suivant :

"Z-EHCR+" ↔ "BASS" ↔ "TREBLE" ↔ "BALANCE" ↔ "FADER" ↔ "NF VOL"

\* Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.

\* Le mode de réglage sonore est affiché pendant 2 secondes avant d'indiquer le réglage sonore.

3. Appuyez sur la touche [ROTARY] pour ajuster le mode audio sélectionné.

4. Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [SOUND] pour revenir au mode précédent.

#### ● Réglage de la fonction Z-Enhancer Plus

Cet appareil dispose de 4 types d'effets sonores enregistrés en mémoire.

Sélectionnez le type de votre choix.

\* Le réglage par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "Z-EHCR+".

3-1. A chaque pression sur la touche [ROTARY], l'effet de tonalité change dans l'ordre suivant :

"OFF" ↔ "B-BOOST" ↔ "IMPACT" ↔ "EXCITE" ↔ "CUSTOM"

**OFF** : aucun effet sonore

**B-BOOST** : accentuation des graves

**IMPACT** : accentuation des graves et aigus

**EXCITE** : accentuation des graves et aigus, désaccentuation du médium

**CUSTOM** : personnalisation utilisateur

Quand "B-BOOST/IMPACT/EXCITE" est réglé :

3-2. Appuyez sur la touche [ENT].

3-3. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster le paramètre dans la plage de -3 à +3.

\* Le réglage par défaut est "0".

3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour revenir au mode antérieur.

Quand "CUSTOM" est réglé :

3-2. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Les caractéristiques des graves/aigus deviennent neutres et "FLAT" apparaît sur l'affichage.

3-3. Tournez le bouton [ROTARY] pour passer au mode "OFF" (désactivé).

#### ● Réglage des graves

Cet ajustement est possible seulement quand la fonction Z-Enhancer Plus est réglée sur "CUSTOM".

2-1. Sélectionnez "BASS".

3-1. Appuyez sur la touche [ENT].

3-2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le réglage dans l'ordre suivant.

"B<G 0>" ↔ "B<F 60>" ↔ "Q 1"

3-3. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster le gain, le F (fréquence centrale) et le Q.

**B<G 0>** : Le réglage par défaut est "0".  
(Plage de réglage : +7 à -7)

**B<F 60>** : Le réglage par défaut est "60".  
(Plage de réglage : 60/80/100/200)

**Q 1** : Le réglage par défaut est "1".  
(Plage de réglage : 1/1.25/1.5/2)

3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour revenir au mode antérieur.

### ● Réglage des aigus

Cet ajustement est possible seulement quand la fonction Z-Enhancer Plus est réglée sur “CUSTOM”.

2-1. Sélectionnez “TREBLE”.

3-1. Appuyez sur la touche [ENT].

3-2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le réglage dans l'ordre suivant.

“T<G 0>” ↔ “T<F 10k>”

3-3. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster le gain, le F (fréquence centrale) et le Q.

**T<G 0>** : Le réglage par défaut est “0”.  
(Plage de réglage : De +7 à -7)

**T<F 10k>** : Le réglage par défaut est “10k”.  
(Plage de réglage : 10k/12.5k/  
15k/17.5k)

3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour revenir au mode antérieur.

### ● Réglage de la balance gauche-droite

2-1. Sélectionnez “BALANCE”.

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.

\* Le réglage par défaut est “CENTER” (centre). (Plage de réglage : RIGHT12 à LEFT12 (de 12 à droite à 12 à gauche))

### ● Réglage de la balance avant-arrière

2-1. Sélectionnez “FADER”.

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster la balance entre les haut-parleurs arrière et avant.

\* Le réglage par défaut est “CENTER” (centre). (Plage de réglage : FRONT12 à REAR12 (de 12 en avant à 12 en arrière))

### ● Réglage du volume de sortie en non fondu

Vous pouvez ajuster le volume de sortie par la borne de sortie de non fondu de l'appareil.

2-1. Sélectionnez “NF VOL”.

3-1. Une rotation du bouton [ROTARY] dans le sens horaire augmente le volume de sortie ; il diminue par une rotation dans le sens antihoraire.

\* Le réglage par défaut est “0”.  
(Plage de réglage : -6 à +6)

#### Remarque :

- En mode de réglage SON, si aucune action n'est effectuée pendant 10 secondes, ce mode est annulé et l'appareil repasse au mode antérieur.

### Réglage MAGNA BASS EXTEND

La commande MAGNA BASS EXTEND n'ajuste pas les basses fréquences comme la fonction normale d'ajustement des sons, mais elle accentue les fréquences basses profondes pour fournir un son plus dynamique.

\* Le réglage par défaut est “OFF” (désactivé).

1. Maintenez la touche [SOUND] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer l'effet MAGNA BASS EXTEND. Le voyant “M-B EX” apparaît pendant 2 secondes sur l'affichage.

2. Maintenez la touche [SOUND] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour désactiver l'effet MAGNA BASS EXTEND. Le voyant “M-B OFF” est affiché pendant 2 secondes.

# Fonctionnement de la radio

## Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode Radio. La fréquence apparaît sur l'affichage.
2. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme de la radio. À chaque pression sur la touche, la gamme de réception radio change dans l'ordre suivant :  
**F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → AM → F1 (FM1)...**
3. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour syntoniser la station souhaitée.

## Syntonisation

3 types de syntonisation sont disponibles : accord par recherche, accord manuel et accord des stations préregistrées.

### Accord par recherche

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
  - \* Si le voyant "MANU" est allumé sur l'affichage, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "MANU" s'éteint et l'accord automatique est alors possible.
2. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour rechercher automatiquement une station.

Si vous appuyez sur la touche **[▶▶]**, la recherche s'accomplit dans le sens des fréquences supérieures; si la touche **[◀◀]** est actionnée, elle s'accomplit dans le sens des fréquences inférieures.

### Accord manuel

2 méthodes sont disponibles : Accord rapide et accord par palier.

En mode d'accord par palier, la fréquence change d'un palier à la fois. En mode d'accord rapide, vous pouvez syntoniser rapidement la fréquence souhaitée.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
  - \* Si le voyant "MANU" est allumé sur l'affichage, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "MANU" est allumé sur l'affichage et l'accord manuel est alors possible.
2. Faites l'accord sur une station.

### ● Accord rapide

Maintenez la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour faire l'accord sur une station.

### ● Accord par palier

Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour faire l'accord manuel sur une station.

### Rappel d'une station préregistrée

Un total de 24 positions de préreglage (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3, 6 AM) existent pour mémoriser vos stations radio préférées. Appuyez sur la touche **[DIRECT]** pour rappeler automatiquement la fréquence de la station mémorisée.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
2. Appuyez sur la touche **[DIRECT]** correspondante pour rappeler la station mémorisée.

### Remarque :

- Maintenez une des touches **[DIRECT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour placer cette station dans la mémoire de préreglage.

### Mémorisation manuelle

1. Sélectionnez la station souhaitée par accord automatique ou accord manuel.
2. Maintenez une des touches **[DIRECT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour placer la station reçue actuellement dans la mémoire de préreglage.

### Mémorisation automatique

La mémorisation automatique permet de stocker jusqu'à 6 stations qui sont accordées automatiquement et successivement. S'il n'est pas possible de capter 6 stations, des stations préalablement mémorisées resteront intactes à certaines positions de mémorisation.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
2. Maintenez la touche **[ENT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus. Les stations dont la réception est bonne sont automatiquement mémorisées dans les canaux de préreglage.



### Exploration des stations préréglées

Cette fonction capte l'une après l'autre les stations placées dans la mémoire de préréglage. Cette fonction est pratique pour retrouver une station donnée, placée déjà dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche [▶<sub>ENT</sub>].
2. Quand la station souhaitée est accordée, appuyez à nouveau sur la touche [▶<sub>ENT</sub>] pour continuer à recevoir cette station.

#### Remarque :

- *Ne maintenez pas la touche [▶<sub>ENT</sub>] enfoncée pendant 2 secondes ou plus, car la fonction de mémorisation automatique serait alors activée et l'appareil commencerait à mémoriser des stations.*

### Rappel instantané des stations (ISR)

Cette fonction est un préréglage spécial de la radio qui autorise un accès instantané à votre station radio favorite par simple pression d'une touche. La fonction ISR agit même quand l'appareil utilise un autre mode.

#### ● Mémoire ISR

1. Sélectionnez la station que vous souhaitez placer dans la mémoire ISR.
2. Maintenez la touche [ISR] enfoncée pendant 2 secondes ou plus.

#### ● Rappel d'une station par la fonction ISR

Quel que soit le mode, appuyez sur la touche [ISR] pour activer la radio et faire l'accord sur la station radio souhaitée. Le voyant "ISR" apparaît sur l'affichage. Appuyez à nouveau sur la touche [ISR] pour revenir au mode antérieur.

## MP3/WMA

### Qu'est-ce que le MP3 ?

MP3 est une méthode de compression des sons, classée dans les normes MPEG à couche audio 3. Cette méthode de compression audio s'est répandue parmi les utilisateurs de PC et elle est devenue un format standard.

Ce MP3 offre une compression des données audio originales à environ 10 pour cent de leur taille initiale, tout en maintenant une haute qualité sonore. Cela veut dire qu'il est possible d'enregistrer environ 10 CD de musique sur un CD-R ou un CD-RW, ce qui autorise de longues sessions de lecture sans devoir changer les CD.

### Qu'est-ce que le WMA ?

WMA est l'acronyme de 'Windows Media Audio', un format de fichier audio mis au point par Microsoft Corporation.

#### Remarques :

- Si vous lisez un fichier DRM (Digital Rights Management = Gestion des Droits Numériques) alors que WMA est activé, aucun son ne sera fourni. (Le voyant WMA clignote.)
- Windows Media™, et le logo Windows® sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

#### ● Pour désactiver DRM (Digital Rights Management)

1. Si vous utilisez Windows Media Player 9/10/11, cliquez sur **TOOL** → **OPTIONS** → l'onglet **MUSIC RECORD**, puis sous **Recording Settings**, supprimez le coché de la case pour **RECORD PROTECTED MUSIC**. Ensuite, reconstruisez les fichiers. Des fichiers WMA construits personnellement seront utilisés sous votre propre responsabilité.

### Précautions lors de la réalisation d'un fichier MP3/WMA

#### ● Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables

1. MP3 : Taux d'échantillonnage 8 kHz-48 kHz, Débit binaire : 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA : Débit binaire 48 kbps-192 kbps

#### ● Extensions de fichier

1. Ajoutez toujours une extension fichier **“.MP3”** ou **“.WMA”** à un fichier MP3 ou WMA en utilisant des lettres à 1 octet. La lecture du fichier ne sera pas possible si vous ajoutez une extension autre que celle qui est spécifiée ou si vous oubliez d'en ajouter une.
2. Les fichiers sans données MP3/WMA ne seront pas lus. L'indication **“--:--”** apparaît à l'affichage du temps de lecture si vous essayez de lire des fichiers sans données MP3/WMA.

#### ● Format logique (Système de fichier)

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA sur un disque CD-R ou CD-RW, sélectionnez **“ISO9660 level 1, 2 ou JOLIET ou Romeo”** comme format du logiciel d'écriture. Une lecture normale risque de ne pas être possible si le disque est enregistré selon un autre format.
2. Vous pouvez afficher le nom de dossier et le nom de fichier comme titre pendant la lecture MP3/WMA, mais le titre ne devra pas dépasser 64 lettres alphanumériques d'un seul octet (y compris une extension).
3. N'attribuez pas un nom à un fichier dans un dossier, portant déjà le même nom.

#### ● Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Un maximum de 256 fichiers peuvent être reconnus par dossier. Un maximum de 578 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre de leur enregistrement sur le disque. (Les plages ne sont pas toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Il se peut que certains bruits soient produits selon le type de logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement.


### Fonction de lecture du disque inséré

Tant que la clé de contact est tournée à la position ON ou ACC, cette fonction vous permet de mettre l'appareil sous tension et de commencer la lecture automatiquement s'il y a un disque dans l'appareil, alors même que l'appareil n'est pas sous tension.

### PRÉCAUTION

- **N'essayez jamais d'introduire les doigts dans la fente d'insertion du disque. N'introduisez jamais de corps étrangers dans la fente.**
- **N'insérez pas de disques sur lesquels de la colle dépasse du ruban de cellophane ou de l'étiquette dans le cas d'un CD de location, ni de disques de ce genre dont l'étiquette a été retirée. Vous risqueriez de ne plus pouvoir retirer de tels disques hors de l'appareil et ils pourraient provoquer une panne.**

### Éjection d'un CD

1. Appuyez sur [] pour éjecter le CD. Retirez-le de la position éjectée. Le voyant "EJECT" apparaît sur l'affichage.

#### Remarques :

- *Si un CD (12 cm) est laissé en position éjectée pendant plus de 15 secondes, il sera automatiquement réinstallé. (Recharge automatique)*
- *Si vous forcez un CD à l'intérieur de l'appareil avant sa recharge automatique, il peut en être endommagé.*

### Écoute d'un disque déjà chargé

Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA.

Lorsque l'appareil passe en mode CD/MP3/WMA, la lecture commence automatiquement. Si aucun disque n'est installé, l'indication "NO DISC" apparaît sur l'affichage.



Le mode change chaque fois que la touche [SRC] est actionnée.

Radio → CD/MP3/WMA → AUX → Radio ...



### Chargement d'un CD

1. Présentez le CD au centre de la fente CD SLOT en dirigeant sa face étiquetée vers le haut. Le voyant "LOADING" apparaît sur l'affichage, le CD est inséré dans la fente et la lecture commence.

#### Remarques :

- *N'insérez jamais des objets étrangers dans la fente de CD.*
- *Si le CD ne rentre pas facilement, il se peut qu'un disque se trouve déjà dans la fente ou que l'appareil ait besoin d'être réparé.*
- *Des disques ne portant pas le label  ou  et les CD-ROM ne peuvent pas être lus sur cet appareil.*
- *Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.*

### Pause de la lecture

1. Appuyez sur la touche [] pour interrompre momentanément la lecture.  
Le voyant "PAUSE" apparaît sur l'affichage.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez une nouvelle fois sur la touche [].

### Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte/MP3/WMA et les titres saisis par l'utilisateur.

1. À chaque pression sur la touche [DISP], l'affichage de titre change.

#### ● Disque CD-TEXTE

Plage → Disque → Artiste → Plage ...

#### ● Disque MP3/WMA

Plage → Dossier → Titre → Album → Artiste → Plage ...

#### Remarques :

- Si le CD reproduit n'est pas un CD-Texte ou si aucun titre utilisateur n'a été saisi, le message "NO TITLE" apparaît sur l'affichage.
- Si le disque MP3/WMA n'a pas de TAG, le message "NO TITLE" apparaît sur l'affichage.
- Sur les MP3, il prend en compte les Tags ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.
- L'affichage Tag donne la priorité à V2.3 / 2.2.
- Dans le cas de Tags Album pour WMA, l'information inscrite sur l'en-tête d'extension est affichée.
- Les caractères ISO8859-1, ASCII, S-JIS peuvent être affichés en Repères.  
Des caractères UNKNOW peuvent être changés en caractères ISO8859-1.
- Des titres ayant jusqu'à 32 octets peuvent être affichés en mode CD/MP3/WMA.

### Sélection d'une plage

#### ● Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la plage suivante.
2. A chaque pression sur la touche [▶▶], la lecture passe au début de la plage suivante.

#### ● Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [◀◀] pour passer au début de la plage actuelle.
2. Appuyez deux fois sur la touche [◀◀] pour revenir au début de la plage précédente.

### Avance rapide/recul rapide

#### ● Avance rapide

1. Maintenez la touche [▶▶] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

#### ● Recul rapide

1. Maintenez la touche [◀◀] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

\* Pour les disques MP3/WMA, un certain temps est nécessaire avant le début de la recherche et entre les plages. De plus, la durée de lecture peut comporter une marge d'erreur.

### Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier renfermant des fichiers MP3/WMA et de commencer la lecture à la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [UP] ou [DN].  
Appuyez sur la touche [UP] pour passer au dossier précédent. Appuyez sur la touche [DN] pour passer au dossier précédent.
2. Pour sélectionner une plage, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### Autres fonctions diverses de lecture

#### ● Lecture à exploration

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de toutes les plages enregistrées sur un disque.

1. Appuyez sur la touche **[SCN]** pour effectuer une lecture des introductions.

Le voyant **"TRK SCN"** est affiché pendant 2 secondes.

\* La lecture à exploration commence à la plage qui suit celle qui est en cours de lecture.

#### ● Lecture à exploration de dossier

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de tous les dossiers sur un disque MP3/WMA.

1. Maintenez la touche **[SCN]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à exploration du dossier.

Le voyant **"ALL SCN"** est affiché pendant 2 secondes.

\* La lecture à exploration de dossier commence au dossier qui suit celui qui est en cours de lecture.

#### ● Lecture répétée

Cette lecture vous permet de lire la plage actuelle de façon répétée.

1. Appuyez sur la touche **[RPT]** pour effectuer une lecture à répétition.

Le voyant **"TRK RPT"** est affiché pendant 2 secondes.

#### ● Lecture à répétition de dossier

Cette fonction vous permet de lire de façon répétée la plage actuellement en cours de lecture dans le dossier MP3/WMA.

1. Maintenez la touche **[RPT]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à répétition du dossier.

Le voyant **"ALL RPT"** est affiché pendant 2 secondes.

#### ● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez sur la touche **[RDM]** pour effectuer une lecture aléatoire.

Le voyant **"TRK RDM"** est affiché pendant 2 secondes.

#### ● Lecture aléatoire de dossier

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages de tous les dossiers enregistrés sur un disque MP3/WMA dans un ordre aléatoire.

1. Maintenez la touche **[RDM]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture aléatoire du dossier.

Le voyant **"ALL RDM"** est affiché pendant 2 secondes.

#### ● Pour annuler la lecture

1. Appuyez sur la touche d'exploitation préalablement sélectionnée.

\* Le mode de lecture est annulé et le mode de lecture désactivé apparaît pendant 2 secondes sur l'affichage.

\* Quand l'indication d'erreur **"- -:-"** apparaît sur l'affichage, les diverses fonctions de lecture (Exploration / Répétition / Aléatoire) peuvent être annulées en mode Lecture.

# Opérations communes à chaque mode

## Pour changer un paramètre de réglage

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le "nom de rubrique".  
"CLOCK" ↔ "SETTINGS" ↔ "SCRN SVR"  
↔ "SCROLL" ↔ "DIMMER" ↔ "TEL-SP"  
↔ "TEL-SW"  
\* Le nom du paramètre de réglage sera affiché pendant 2 secondes avant que la valeur souhaitée ne soit affichée.
3. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner la "valeur de réglage souhaitée".  
\* Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.  
\* Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [DISP] pour revenir au mode précédent.

## ● Réglage de l'horloge

- 2-1. Sélectionnez "CLOCK".
- 3-1. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner l'heure ou la minute.
- 3-3. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster à l'heure exacte.  
\* L'horloge affiche l'heure en cycle de 12 heures.
- 3-4. Appuyez sur le bouton [ENT] pour mémoriser l'heure et revenir au mode précédent.

### Remarque :

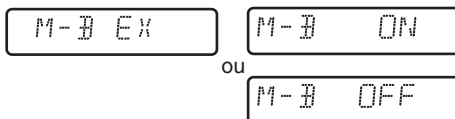
- Vous ne pouvez pas ajuster l'heure si elle est affichée alors que le contact est seulement allumé. Si la batterie est épuisée, si vous la retirez du véhicule ou si vous retirez cet appareil, l'horloge est réinitialisée. Le mode de réglage de l'horloge en cours sera annulé si vous actionnez un autre bouton ou si vous choisissez une autre opération.

## ● Affichage des réglages

Le numéro du voyant de cet appareil diminue et vous pouvez voir l'état des réglages actuel, quel que soit le mode de fonctionnement.

- 2-1. Sélectionnez "SETTINGS".
- 3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour afficher l'état des réglages actuels.  
\* Quand un réglage est sélectionné, l'état actuel sera affiché une seconde après.

Par exemple : après 1 seconde,



## ● Mise en/hors service de la fonction Économiseur d'écran

Cet appareil est doté d'une fonction Économiseur d'écran qui vous permet d'afficher dans un ordre aléatoire divers types de motifs et de caractères sur la section d'affichage de l'état de fonctionnement. Cette fonction peut être activée ou désactivée. Si une touche est actionnée alors que la fonction Économiseur d'écran est activée, l'affichage correspondant au fonctionnement de la touche apparaît pendant 30 secondes environ, puis l'affichage repasse au mode Économiseur d'écran.

- \* Le réglage par défaut est "ON".
- 2-1. Sélectionnez "SCRN SVR".
  - 3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

## ● Réglage de la méthode de défilement du titre

Réglez la manière du défilement du titre CD-TEXTE, MP3/WMA.

- \* Le réglage par défaut est "ON".
- 2-1. Sélectionnez "SCROLL".
  - 3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

- ON :  
Pour défiler automatiquement.
- OFF :  
Pour défiler juste une fois.

### ● Réglage de la commande d'atténuateur

Vous pouvez régler la commande d'atténuateur sur "ON" ou "OFF".

\* Le réglage par défaut est "ON".

2-1. Sélectionnez "DIMMER".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

### ● Réglage de la sortie de haut-parleur du véhicule pour téléphone cellulaire

\* Le réglage par défaut est "RIGHT".

\* Pour entendre les appels téléphoniques, réglez l'interrupteur de téléphone cellulaire sur "ON".

Quand la prise d'entrée AUX est utilisée pour raccorder un AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (vendu séparément).

2-1. Sélectionnez "TEL-SP".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "RIGHT" ou "LEFT".

#### • RIGHT : (droite)

Les appels téléphoniques sont audibles par le haut-parleur avant droit, raccordé à cet appareil.

#### • LEFT : (gauche)

Les appels téléphoniques sont audibles par le haut-parleur avant gauche, raccordé à cet appareil.

### ● Réglage d'interruption du téléphone cellulaire

Si vous raccordez cet appareil et votre téléphone cellulaire avec un câble vendu séparément, vous pourrez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs du véhicule.

\* Le réglage par défaut est "OFF".

Quand la prise d'entrée AUX est utilisée pour raccorder un AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (vendu séparément).

2-1. Sélectionnez "TEL-SW".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner le réglage. Chaque fois que vous tournez le bouton [ROTARY], le réglage change dans l'ordre suivant :

"OFF" ↔ "ON" ↔ "MUTE"

### • OFF :

Cet appareil continue son fonctionnement normal, même si le téléphone cellulaire est utilisé.

### • ON :

Vous pouvez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs, raccordés à cet appareil.

\* A l'écoute des appels par les haut-parleurs du véhicule, vous pouvez ajuster le volume en tournant le bouton [ROTARY].

### • MUTE : (sourdine)

Le son de cet appareil est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques.

#### Remarque :

• Si vous utilisez un kit "mains libres", assurez-vous que le réglage est activé (ON) pour capter les sons du téléphone via le système.

### Fonction auxiliaire (AUX)

Cet système possède une prise d'entrée externe sur son panneau avant, ce qui vous permet d'écouter les sons et la musique d'un équipement externe raccordé à cet appareil.

### ● Sélection de la sensibilité d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Effectuez les réglages suivants pour sélectionner la sensibilité si les sons des appareils extérieurs raccordés à cet appareil sont difficiles à entendre même en ajustant le volume.

\* Le réglage par défaut est "MID".

1. Maintenez la touche [DISP] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

2. Sélectionnez "AUX SENS".

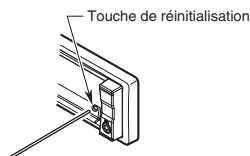
3. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "HIGH", "MID" ou "LOW".

#### Remarque :

• La sensibilité AUX IN peut être ajustée uniquement quand le mode AUX est sélectionné.

# 7. EN CAS DE DIFFICULTÉ

	Problème	Cause	Correction
Généralités	Pas d'alimentation (Aucun son n'est produit.)	Fusible sauté.	Remplacez le fusible par un de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur.
		Raccordement incorrect.	Consultez votre revendeur.
	Pas de son lorsque les amplificateurs et l'antenne motorisée sont raccordés.	Le fil de l'antenne motorisée est court-circuité à la masse ou un courant excessif est requis pour la télécommande des amplificateurs ou de l'antenne motorisée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez l'appareil hors tension.</li> <li>2. Retirez tous les fils raccordés au conducteur d'antenne motorisée. Au moyen d'un ohmmètre, vérifiez chaque fil pour voir s'il n'est pas court-circuité à la masse.</li> <li>3. Mettez l'appareil sous tension.</li> <li>4. Rebranchez chaque fil de télécommande d'ampli sur le conducteur d'antenne motorisée. Si les amplificateurs sont mis hors tension avant que tous les fils ne soient raccordés, utilisez un relais externe pour obtenir la tension de télécommande (courant excessif requis).</li> </ol>
	Rien ne se passe quand on appuie sur les touches.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur à cause de bruits, etc.	<p>Mettez l'appareil hors tension, puis appuyez sur la touche <b>[RELEASE]</b> pour retirer le clavier de commande DCP.</p> <p>Appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche de réinitialisation avec une petite tige.</p>
	L'affichage n'est pas exact.	Les connecteurs du clavier de commande DCP ou de l'unité principale sont sales.	Enlevez la saleté avec un chiffon doux humecté d'alcool de nettoyage.
	Absence de sons	Le circuit de protection des haut-parleurs a fonctionné.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abaissez le volume sonore. Le fonctionnement peut aussi être rétabli en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension. (Le volume des haut-parleurs est réduit automatiquement quand le circuit de protection des haut-parleurs est activé.)</li> <li>2. Si le son est à nouveau mis en sourdine, consultez notre service d'entretien.</li> </ol>





	Problème	Cause	Correction
CD/MP3/WMA	Absence de sons	Il n'y a pas de fichiers MP3/WMA sur le disque.	Enregistrez des fichiers MP3/WMA correctement sur le disque.
		Les fichiers ne sont pas reconnus comme fichiers MP3/WMA.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
		Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichier ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo.
	Interruptions du son ou parasites.	Le disque compact est souillé.	Nettoyez le disque compact avec un linge doux.
		Le disque compact est fortement griffé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque compact en bon état.
	Le son est coupé ou partiellement sauté. Des parasites sont produits ou mélangés aux sons.	Les fichiers MP3/WMA ne sont pas correctement codés.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
Le son se détériore sitôt après la mise sous tension.	Des gouttelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne si le véhicule est garé dans un endroit humide.	Mettez l'appareil sous tension et laissez-le se sécher pendant 1 heure environ.	
Erreur de nom de fichier	Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichier ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo.	

## 8. AFFICHAGE DES ERREURS

Si une erreur se produit, un des affichages suivant apparaît.  
Prenez les mesures décrites ci-dessous pour résoudre le problème.

	Affichage des erreurs	Cause	Correction
CD/MP3/WMA	<b>ERROR 2</b>	Un CD est coincé à l'intérieur du lecteur de CD et il n'est pas éjecté.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur CD; consultez votre revendeur.
	<b>ERROR 3</b>	Un CD ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	<b>ERROR 6</b>	Un CD est installé à l'envers dans le lecteur CD et sa lecture est donc impossible.	Ejectez le disque et installez-le correctement.

Si un affichage d'erreur autre que ceux décrits ci-dessus apparaît, appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur.

# 9. FICHE TECHNIQUE

Français

## Tuner FM

Plage de fréquence : de 87,9 MHz à 107,9 MHz

Sensibilité utilisable : 9 dBf

Seuil de sensibilité 50 dB : 15 dBf

Sélectivité de canal de substitution : 70 dB

Séparation stéréo (1 kHz) : 35 dB

Réponse de fréquence ( $\pm 3$  dB) :  
de 30 Hz à 15 kHz

## Tuner AM

Plage de fréquence : de 530 kHz à 1710 kHz

Sensibilité utilisable : 25  $\mu$ V

## Lecteur de CD

Système :

Système audionumérique à disque compact

Disques utilisables : Disque compact

Réponse de fréquence ( $\pm 1$  dB) :  
de 5 Hz à 20 kHz

Plage dynamique (1 kHz) : 85 dB

Distorsion harmonique : 0.01%

## Audio

Puissance de sortie maximale :  
200 W (50 W  $\times$  4 canaux)

Action de contrôle des graves (100 Hz) :  
+14 dB, -14 dB

Action de contrôle des aigus (10 kHz) :  
+14 dB, -14 dB

Niveau de sortie de ligne (CD, 1 kHz) : 1,8 V

## Remarque :

- Spécifications et conception sous réserve de changements sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

## Généralités

Tension d'alimentation :

14,4 V CC (de 10,8 à 15,6 V admissible),  
masse négative

Consommation de courant : Moins de 15 A

Impédance de haut-parleur :  
4  $\Omega$  (4  $\Omega$  à 8  $\Omega$  admissible)

Poids / Unité de source : 2,57 livres (1,14 kg)

Dimensions / Unité de source :

7" (Largeur)  $\times$  2" (Hauteur)  $\times$  6-1/8"  
(Profondeur)

[178 (L)  $\times$  50 (H)  $\times$  155 (P) mm]

### Puissance de sortie :

20 W eff.  $\times$  4 canaux à 4  $\Omega$   
et 1% DHT+N

### Rapport Signal/Bruit :

87 dBA (référence : 1 W sur 4  $\Omega$ )



# Clarion Co., Ltd.

---

All Rights Reserved. Copyright © 2007: Clarion Co., Ltd.  
Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China

**PE-3049B**  
**280-8589-00**

2007/12